

# BEBETTO

# Мирано

www.bebetto.pl

- (PL)** Wózek dziecięcy uniwersalny. OSTRZEŻENIE: Wyrób nie jest odpowiadni ani do bieganía ani do jazdy na rolkach. Przed użyciem przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na później. Bezpieczeństwo dziecka może być zagrożone, jeśli zalecenia niniejszej instrukcji nie będą stosowane. Wózek spacerowy przeznaczony jest dla dzieci od 6. miesiąca do 3 lat i masie do 15 kg, wózek dziecięcy głęboki dla dzieci od 1. miesiąca do 6 miesięcy i masie do 8 kg.
- (SK)** Univerzálny detský kočík. POZOR: Výrobok nie je vhodný na behanie a korčulovanie. Pred použitím si prečítajte tento návod a uchovajte si ho aj do budúcnosti. Bezpečnosť dieťaťa môže byť ohrozená, ak sa nebude postupovať podľa návodu. Športový kočík je určený pre deti od 6. mesiaca do 3 rokov a váhe do 15 kg. Detský hlboký kočík je určený pre deti od 1. mesiaca do 6. mesiaca a váhe do 8 kg.
- (CZ)** Univerzální dětský kočárek. POZOR: Výrobek není vhodný ani pro běhání, ani pro jízdu na kolečkových bruslích. Před použitím je nutné pročítat a zachovat tento návod. Bezpečnost dítěte bude ohrožena, pokud se nepřizpůsobíte k tomuto návodu. Vycházkový dětský kočárek je určen pro děti od 6. měsíce života až do 3 let, váha do 15kg, hluboký dětský kočárek je určený pro děti od 1. měsíce do 6. měsíce a váhe do 8 kg.
- (RU)** Универсальная детская коляска. ВНИМАНИЕ: Нельзя бегать и кататься на роликах с коляской! Перед использованием коляски ознакомиться с настоящей инструкцией и сохранить ее на будущее. Безопасность ребенка может быть в опасности, если не будете соблюдать правил содержания в инструкции по применению. Прогулочная детская коляска предназначена для детей в возрасте от 6 месяцев до 3 лет и весом до 15 кг, Глубокая детская коляска предназначена для детей в возрасте от 1 месяца до 6 месяцев и весом до 8 кг.
- (EN)** Universal Pushchair Travel System. WARNING: never run or roller-skate when operating the pushchair. Read the above instructions before the use of the pram and save them. The safety of a child may be in danger if you do not apply to the rules of the instruction. Pushchair has been designed for children between 6 month old and 3 years old and the mass not exceeding 15 kg. Pram has been designed for children between 1 month old and 6 month old and the mass not exceeding 8 kg.
- (D)** Universeller Kinderwagen. WARNUNG: Der Kinderwagen ist kein Sportgerät und darf nicht beim Joggen oder Inline-Skaten benutzt werden. Vor dem Gebrauch die folgenden Gebrauchshinweise beachten. Beim nicht beachten der Gebrauchshinweisen, kann die Sicherheit des Kindes in Gefahr gebracht werden. Buggy ist für Kinder ab 6 Lebensmonat bis 3 Jahre und einem Gewicht bis 15 kg zugelassen. Kinderwagen ist für Kinder ab 1-ten Lebensmonat bis 6 Lebensmonat und einem Gewicht bis 8 kg zugelassen.



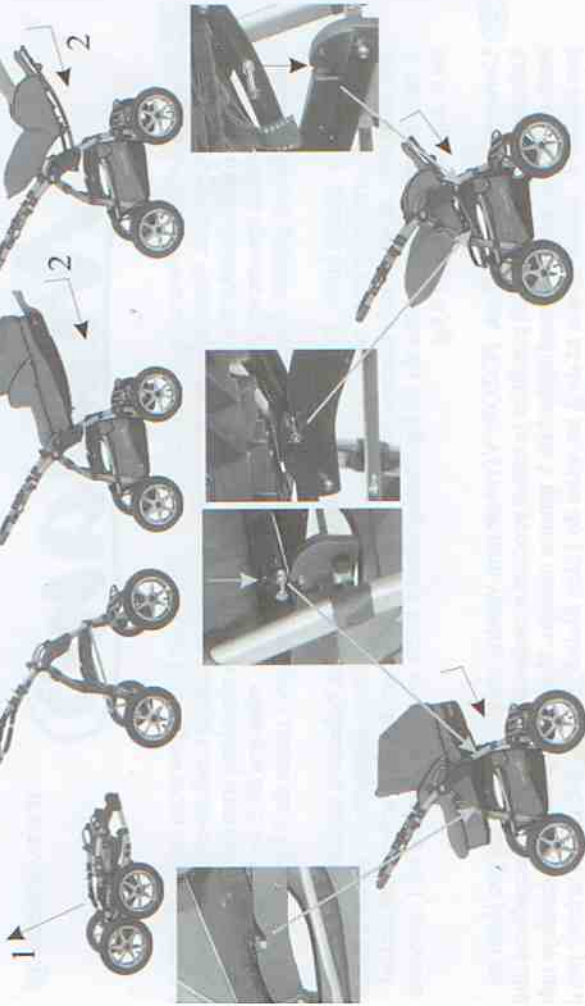
www.bebetto.pl

bebetto@bebetto.pl

tel/fax +48 34 322 40 43

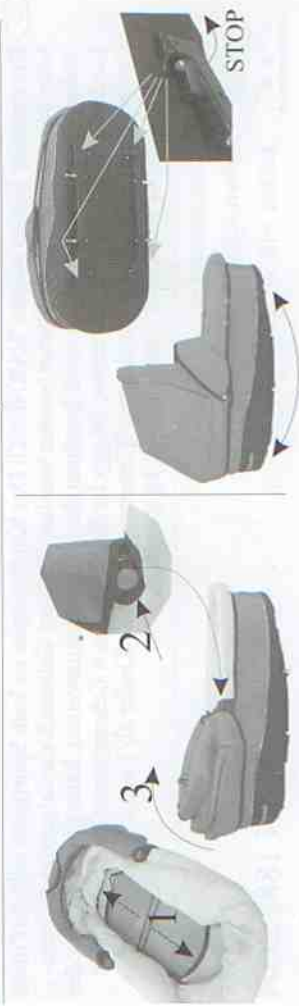
PN-EN 1888:2004

L) Rozkładanie wózka (SK) Rozloženie kočíka (CZ) Rozkládání kočárku  
 U) Раскладывание коляски (EN) Opening the pushchair  
 (DE) Aufklappen des Wagens

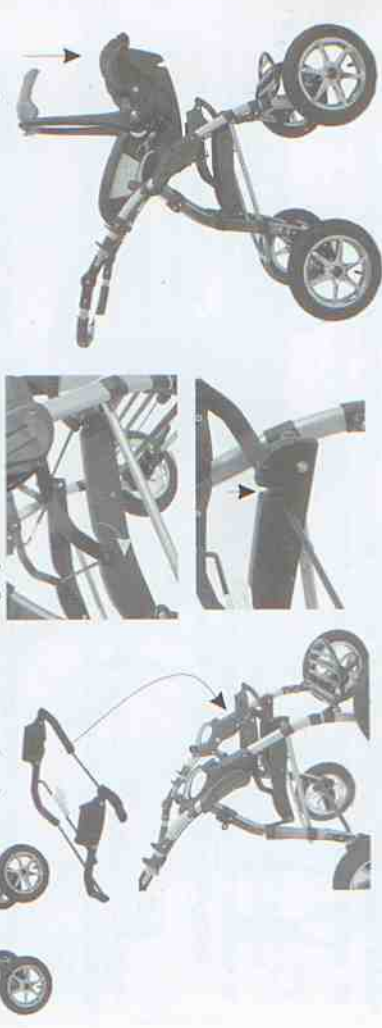


**STRZEŻENIE** Przed użyciem wózka upewnij się, że mechanizmy składania zostały zablokowane.  
**УВАЖАННЯ** Перед использованием коляски убедитесь, что механизмы монтажа заблокированы.  
**WARNING** Before using the pram, make sure that the folding mechanisms are blocked.  
**UPOZORNĚNÍ** Před použitím kočárku ujistěte se, pokud skládací mechanismus je zablokován.  
**WARNUNG** Vor dem Gebrauch des Kinderwagens, sich vergewissern dass das Klappmechanismus einrastet ist. **UPOZORNENIE** Pred použitím sa presvedčte, či sú všetky blokovacie zariadenia zapojené.

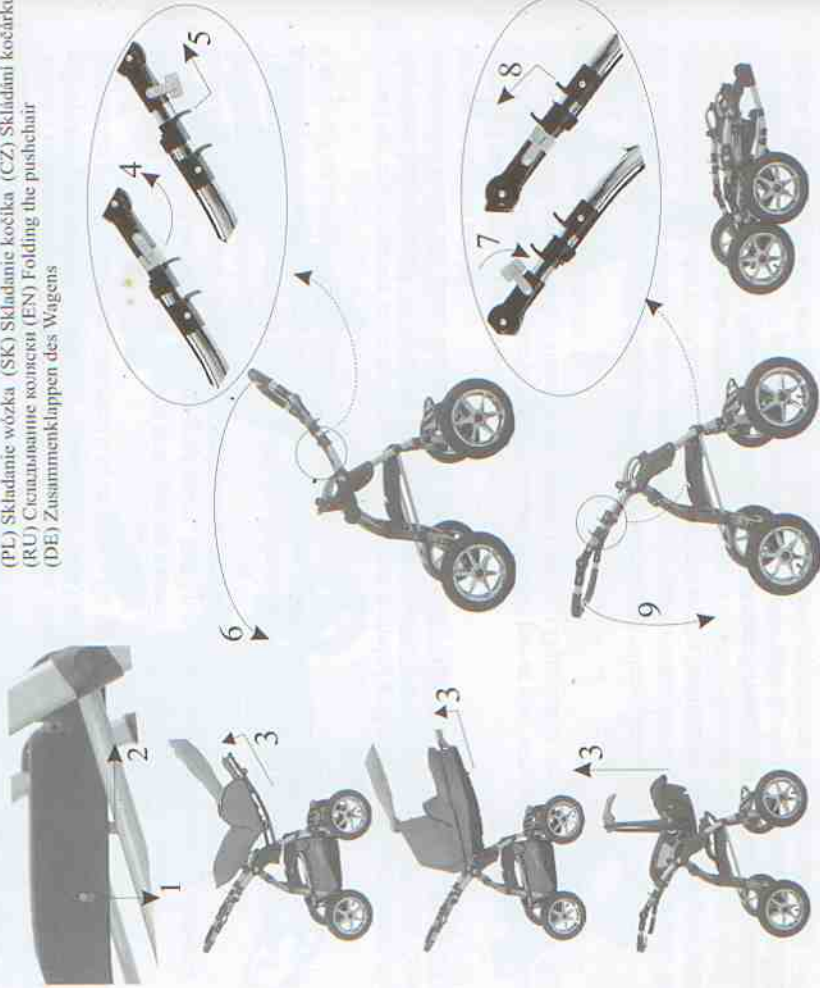
**STRZEŻENIE** Przed użyciem wózka sprawdźcie prawidłowość zamocowania gondoli, siedziska w fotelika do podwozia. **POZOR!** Před použitím kočíka skontrolujte správnosť pripavenia vaničky, sedadla alebo sedačky k podvozku. **POZOR!** Před použitím kočárka zkontrolujte správnosť pripavení sedadla nebo sedačky k podvozku. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** Прежде чем вы начнете пользоваться нашей коляской, необходимо проверить установку люльки, сидения / прогулочного блока и кресла на шасси. **WARNING:** Before using the pushchair, always check that the carrycot, the child's car seat are properly fitted onto the chassis. **WARNUNG** Vor der Anwendung des Kinderwagens ist die Richtigkeit der Festigungsweise der Gondel, des Sitzes oder des Kindersitzes im Fahrgestell zu prüfen.

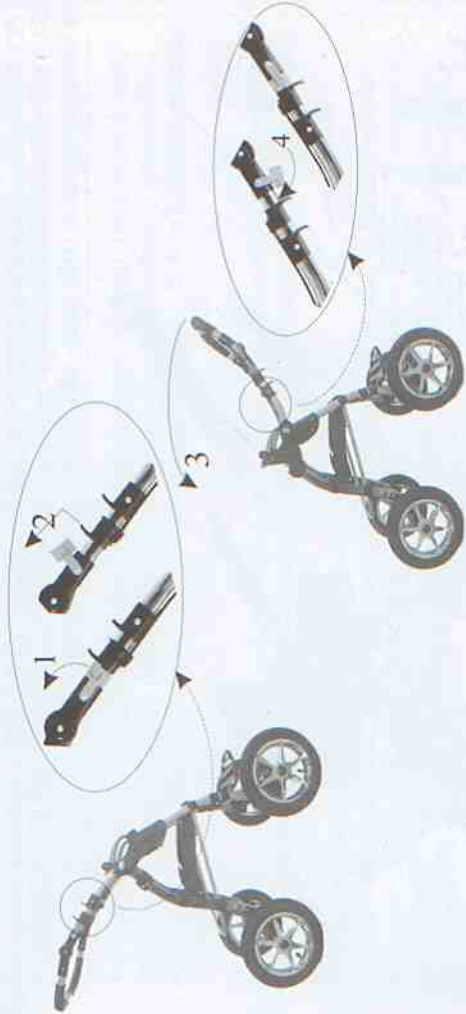


(PL) Możliwość montowania fotelika samochodowego „Berber Carlo” 0-11 kg. (SK) Možnosť montovať autosedačku „Berber Carlo” 0-11 kg. (RU) Возможность монтажа автомобильного кресла „Berber Carlo” 0-11 кг. (DE) Möglichkeit der Montage eines Autokindersitzes „Berber Carlo” 0-11 kg. (CZ) Možnost montáže autosedačky „Berber Carlo” 11kg (EN) Car seat fitting option for children „Berber Carlo” from birth up to 11 kg



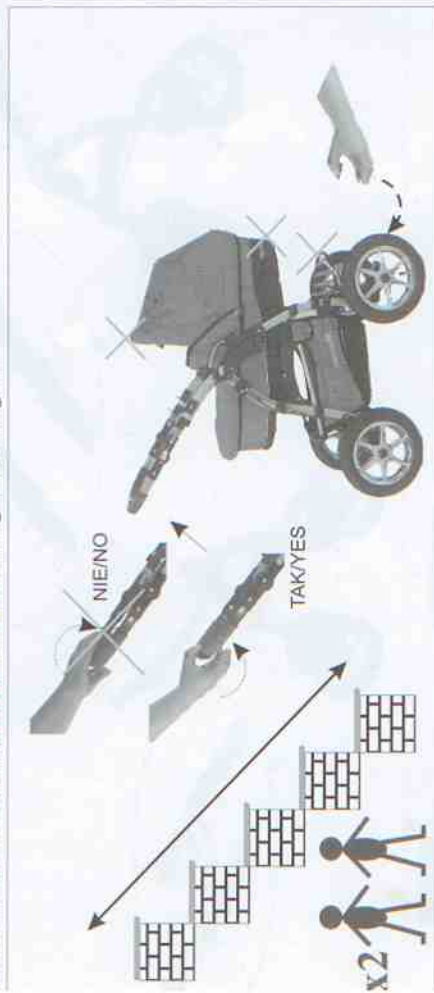
(PL) Składanie wózka (SK) Skladanie kočíka (CZ) Skládání kočárku  
 (RU) Сворачивание коляски (EN) Folding the pushchair  
 (DE) Zusammenklappen des Wagens



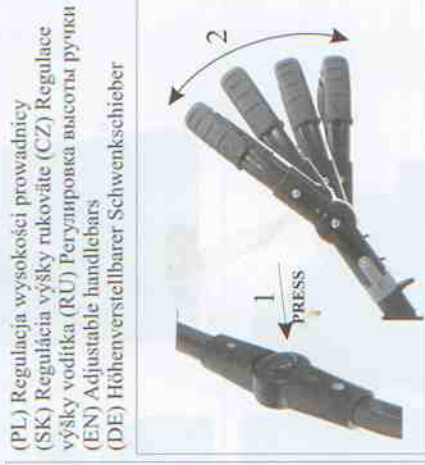


100% Poliester/ Полиэстер/ Polyester/

(PL) Wnoszenie, znośenie wózka (SK) Vnášanie a vynášanie kočíka (CZ) Vynášení a snášení kočárku  
 (D) Wiegen, Abtragen des Wagens  
 (EN) Carrying the pushchair  
 and down the stairs (DE) Hoch- und Runtertragen des Wagens



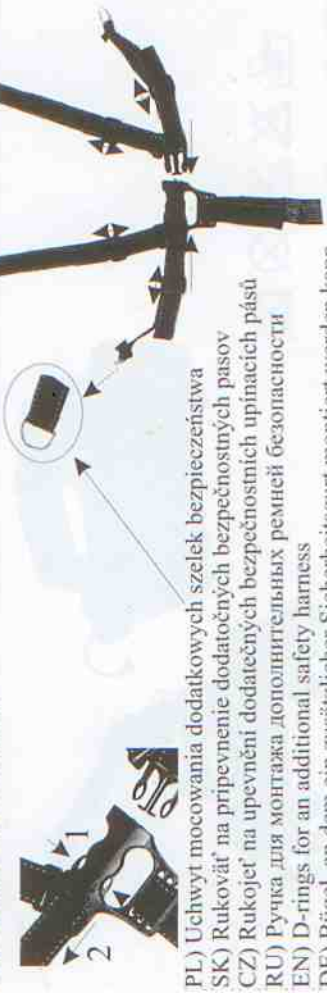
(PL) Regulacja oparcia (SK) Regulácia opredadia  
 (CZ) Regulace opěrky (RU) Регулировка спинки  
 (EN) Adjustable backrest  
 (DE) Verstellbare Rückenlehne



(PL) Regulacja wysokości prowadnicy  
 (SK) Regulácia výšky rukoväte (CZ) Regulace  
 výšky vodítka (RU) Регулировка высоты ручки  
 (EN) Adjustable handlebars  
 (DE) Höhenverstellbarer Schwenkschieber



(PL) Pięciopunktowe szelki bezpieczeństwa (SK) 5-bodové bezpečnostné pásy (CZ) Pětibodové  
 bezpečnostní upínání (RU) Пятиточечные ремни безопасности (EN) Five-point safety harness  
 (DE) 5 Punkte Sicherheitsgurt



(PL) Uchwyt mocowania dodatkowych szelek bezpieczeństwa  
 (SK) Rukoväť na pripavenie dodatočných bezpečnostných pasov  
 (CZ) Rukojeť na upevnění dodatečných bezpečnostních upínacích pásů  
 (RU) Ручка для монтажа дополнительных ремней безопасности  
 (EN) D-rings for an additional safety harness  
 (DE) Bügel, an dem ein zusätzlicher Sicherheitsgurt montiert werden kann

(PL) Nie należy stosować dodatkowego wyposażenia nie wymienionego przez producenta. Producent  
 nie odpowiada za skutki używania przedmiotów nie stanowiących podstawowego wyposażenia  
 wózka lub nie przeznaczonych do użytku z danym modelem.

Wyposażenie standardowe wózka:  
 Torba. Pokrowiec przeciwdeszczowy. Barierka w formie pałąka lub taczki. Pokrowiec na nożki  
 dziaćka. Obszerny koszyk na podręczne przedmioty mocowany do konstrukcji (możliwość  
 demontażu). Gondola. Siedzisko wózka z możliwością demontażu z funkcją kołysania, bujania i  
 statyczną.

(RU) Не следует пользоваться дополнительными аксессуарами не названными производителем.  
 Производитель не отвечает за результаты, если вы будете применять элементы, которые  
 не входят в состав данной модели.

Стандартные аксессуары для коляски:  
 Сумка. Чехол-дождевик. Бампер в виде дуги или подноса. Накладка на ножки ребёнка.  
 Большая корзина для подручных предметов прикреплённая к конструкции (возможность  
 демонтажа). Гондola. Сиденье коляски с возможностью демонтажа и со следующими  
 функциями: качание, колебание и неподвижность.

(CZ) Dodatečné vybavení, které výrobce neuvádí nelze používat. Výrobce nenes zodpovědnost za  
 účinky užívání předmětů, které nejsou součástí základního vybavení kočárka nebo, které nejsou  
 určené k užívání s daným modelem.

Standardní vybavení kočárka:  
 Taška. Pláštěnka. Bariéra v podobě držáka nebo tácka. Náložník. Veliký košík na příruční věci  
 připravený ke konstrukci (možnost demontáže). Gondola. Sedátko kočárku s možností  
 demontáže s funkcí kolébání, houpání a se statickou funkcí.

(SK) Dodatočné vybavenie, ktoré výrobca neuvádza sa nesmie používať. Výrobca nenesie  
 zodpovednosť za účinky používania predmetov, ktoré nie sú súčasťou základného vybavenia  
 kočíka alebo, ktoré nie sú určené na použitie s daným modelom.

Štandardné vybavenie kočíka:  
 Taška. Pláštienka. Hrazdička vo forme držáka alebo tácky. Náložník. Priestraný košík pod  
 kočíkom na veci pripevnený na konštrukciu (možnosť demontáže). Gondola. Sedačka kočíka  
 s možnosťou demontáže. Hojdacia a statická funkcia.

(EN) Do not use any elements or accessories which are not included in the manufacturer's instructions.  
 The manufacturer shall not be liable for any damages resulting from using any elements, parts or  
 accessories which are either not included in the pushchair's standard equipment or not meant to  
 be used with this model.

Standard equipment of the pushchair:  
 Changing bag. Raincover. Bumper bar or play tray bumper bar. Footmuff.  
 Detachable capacious basket fitted to the frame. Carrycot. Detachable seat unit featuring a rocking  
 and a standing-still functions.

(D) Keine zusätzliche, von dem Hersteller nicht genannte Ausrüstung, ist nicht anzuwenden.  
 Der Hersteller trägt keine Verantwortlichkeit für die Anwendung der Gegenstände, die kein Teil  
 des Zubehörs sind, oder nicht für die Anwendung mit einem bestimmten Modell geeignet sind.  
 Grundausrüstung des Kinderwagens:

Die Tasche. Wasserdichte Schutzhülle. Bügel- oder tablettförmiges Barierechen. Die Schutzhülle  
 für die Kinderbeinechen. Ein großer am Wagengestell befestigter Korb (Demontagemöglichkeit).  
 Wanne. Demontierbare Sitzerinheit mit Schaukel- und Wiegefunktion sowie Feststellung.

